

**О ратификации Соглашения между государствами-участниками Североатлантического Договора и другими государствами, участвующими в программе "Партнерство во имя мира", относительно статуса их Вооруженных Сил и Дополнительного Протокола к нему**

Закон Республики Казахстан от 3 июля 1997 года № 145-1

      Ратифицировать Соглашение между государствами-участниками Североатлантического Договора и другими государствами, участвующими в программе "Партнерство во имя мира", относительно статуса их Вооруженных Сил и Дополнительный Протокол к нему, подписанные 31 июля 1996 года в Брюсселе.

*Президент*  
*Республики Казахстан*

                                                  приложение

**Соглашение**  
**между государствами-участниками Североатлантического Договора**  
**и другими государствами, участвующими в программе**  
**"Партнерство во имя мира", относительно статуса**  
**их  Вооруженных Сил и Дополнительного Протокола к нему**   
**(текст неофициальный)**

*(Официальный сайт МИД РК - Вступило в силу 9 декабря 1997 года)*

       Государства-участники Североатлантического Договора, подписанного 4 апреля 1949 года и государства, принявшие предложение на участие в программе "Партнерство во имя мира", представленной и подписанной главами государств и правительств государств-членов Североатлантического Договора 10 января 1994 года в Брюсселе и подписавшие рамочный документ программы "Партнерство во имя мира";   
      составляя вместе государства, участвующие в программе "Партнерство во имя мира";   
      принимая во внимание, что Вооруженные Силы одного государства-участника настоящего Соглашения могут быть направлены и приняты по договоренности на территорию другого государства-участника;   
      помня, что решения по направлению и принятию Вооруженных Сил продолжают оставаться предметом отдельных договоренностей между соответствующими государствами-участниками;   
      желая, однако, определить статус таких Вооруженных сил, находящихся на территории другого государства-участника;   
      напоминая о соглашении между государствами-участниками Североатлантического Договора относительно статуса их Вооруженных Сил, подписанного 19 июня 1951 года в Лондоне;   
      согласились о нижеследующем:

                                Статья 1  
       За исключением, если не предусмотрен другой порядок настоящим Соглашением и любым дополнительным протоколом в отношении сторон всех государств-участников настоящего Соглашения будут применяться положения Соглашения между участниками Североатлантического Договора относительно статуса их Вооруженных Сил, подписанного 19 июня 1951 года в Лондоне, в дальнейшем именуемого НАТО СОФА, как если бы государства-участники настоящего Соглашения являлись участниками НАТО СОФА.

                                Статья 2  
       1. В дополнение к положениям НАТО СОФА настоящее Соглашение будет применяться на территории всех государств-участников данного Соглашения, не являющихся участниками НАТО СОФА.   
      2. Для целей настоящего Соглашения ссылки в НАТО СОФА на Североатлантический Договор включать территории, указанные в п.1 настоящей статьи, а ссылки на Североатлантический Договор будут относиться к программе "Партнерство во имя мира".

                                Статья 3  
       В целях выполнения настоящего Соглашения, в отношении вопросов, касающихся Сторон, не являющихся участниками НАТО СОФА, положения НАТО СОФА , предусматривающие просьбы рассмотреть или разногласия, должны быть направлены в Североатлантический Совет, Председателю Совета Депутатов Североатлантического Союза или арбитру, который при разбирательстве должен просить соответствующие Стороны вести переговоры между собой не обращаясь к другой юрисдикции.

                                Статья 4  
       Настоящее Соглашение может быть дополнено или изменено в соответствии с нормами международного права.

                                Статья 5  
       1. Настоящее Соглашение открыто для подписания любым государством являющимся одной из Договаривающихся Сторон НАТО СОФА или принявшим предложение к участию в программе "Партнерство во имя мира" и подписавшим рамочный документ программы "Партнерство во имя мира".   
      2. Настоящее Соглашение подлежит ратификации, принятию или утверждению.   
      Документы о ратификации, принятии или утверждении должны быть сданы на хранение Правительству Соединенных Штатов Америки, которое уведомит всех подписавших Соглашение государств о каждой такой сдаче.   
      3. По истечении 30 дней после того, как три подписавших государства, хотя бы одно из которых является участников НАТО СОФА, а другое приняло предложение к участию в Программе "Партнерство во имя мира" и подписало рамочный документ программы "Партнерство во имя мира", передали документы о ратификации, принятии или утверждении, настоящее Соглашение вступает в силу в отношении этих государств. Оно вступит в силу в отношении других подписавшихся государств на 30 день с даты сдачи на хранение соответствующего документа.

                                Статья 6  
       Настоящее Соглашение может быть денонсировано любым участником этого Соглашения путем письменного уведомления о денонсации Правительству Соединенных Штатов Америки, которое сообщит всем подписавшимся государствам о каждом таком уведомлении. Денонсация вступит в силу через год после получения уведомления Правительством Соединенных Штатов Америки. По истечении периода в один год настоящее Соглашение прекратит свое действие в отношении участника, денонсирующего его, исключая урегулирование неоплаченных требований, которые возникли до того дня, когда денонсация вступила в силу, но будут иметь силу для оставшихся участников.   
      В удостоверение чего, нижеподписавшиеся должным образом уполномоченные соответствующими Правительствами, подписали настоящее Соглашение.   
      Совершено в Брюсселе 31 июля 1996 года на английском, русском и французском языках, все тексты являются равно аутентичными, в одном подлинном экземпляре, который должен быть сдан на хранение в Архив Правительства Соединенных Штатов Америки, Правительство Соединенных Штатов Америки передаст заверенные копии всем подписавшимся государствам.   
   
                          **Дополнительный Протокол**   
**к Соглашению между Государствами-участниками**   
**Североатлантического Договора и другими государствами,**   
**участвующими в программе "Партнерство во имя мира"**   
**относительно статуса их Вооруженных Сил**

*(Официальный сайт МИД РК - Вступило в силу 9 декабря 1997 года)*

      Государства-участники настоящего Дополнительного протокола к Соглашению между государствами-участниками Североатлантического Договора и другими государствами, участвующими в программе "Партнерство во имя мира" относительно статуса их Вооруженных Сил, в дальнейшем именуемого как Соглашение;   
      принимая во внимание, что смертная казнь не предусматривается внутренним законодательством некоторых участников Соглашения;   
      согласились о нижеследующем:

                                Статья 1  
       Таким образом, согласно юрисдикции в соответствии с положениями Соглашения каждое государство-участник настоящего дополнительного Протокола не будет выносить смертный приговор по отношению к любому члену Вооруженных Сил и его гражданской части и их подчиненным из любого другого государства-участника настоящего Дополнительного Протокола.

                                Статья 2  
       1. Настоящий Протокол будет открыт для подписания любым подписавшим Соглашение.   
      2. Настоящий Протокол подлежит ратификации, принятию или утверждению. Документы о ратификации, принятии или утверждении должны быть сданы на хранение Правительству Соединенных Штатов Америки, которое уведомит все подписавшие государства о каждой такой сдаче.   
      3. Настоящий Протокол вступит в силу по истечении 30 дней с даты на хранение документа о ратификации, принятии или утверждении тремя подписавшими государствами, одни из которых участник НАТО СОФА, а другой является государством, принявшим предложение присоединиться к программе "Партнерству во имя мира" и присоединившимся к рамочному документу "Партнерство во имя мира".   
      4. Настоящий Протокол войдет в силу в отношении каждого другого подписавшегося государства с даты сдачи на хранение документов о ратификации, принятии или утверждении Правительству Соединенных Штатов Америки.

     Совершено в Брюсселе 31 июля 1996 года на английском и французском языках, оба текста являются равно аутентичными, в одном экземпляре, который должен быть сдан на хранение в Архивы Правительства Соединенных Штатов Америки. Правительство Соединенных Штатов Америки должно передать заверенные копии всем подписавшимся государствам.

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан» Министерства юстиции Республики Казахстан